



# 噢



中国語

发行 宇都宫市国际交流广场 (UIP)  
编辑 NPO 法人宇都宫市国际交流协会(UCIA)  
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568  
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp  
宇都宫市马场大街 4-1-1 宇都宫表参道斯库埃阿 5 楼



目录 第2页 幼儿保育教育开始实施了无偿化  
第4页 关于妖精博物馆

第3页 生涯学习中心的秋季文化节，日本杯自行车公路赛等

## 遵守日本的生活规矩、与周围人和睦相处！



日本的生活过得怎么样呢？

工作已适应了，还认识了一些朋友。但在住宅区，和邻居们几乎没有交往，所以有时会感到寂寞。



①

想和邻居们建立友好关系，有什么秘诀吗？



我来教你一些日本的生活规矩和与邻居们和睦相处的窍门，你可以试一下哟！

②

### 和邻居们和睦相处的秘诀♪

#### 1. 主动打招呼

在住宅区附近见到邻居时，请主动和他们打招呼。

用日语「打招呼」的话最好不过了。

「打招呼」是与周围人建立友好关系的「第一步」



#### 2. 注意噪音

在家听音乐或招待朋友时，请注意不要「大声」说话。特别是在早晨或晚上，会给邻居们添麻烦。所以请多留意保持安静。



#### 3. 请遵守垃圾的规矩

宇都宫市设有有关回收垃圾的规矩。请确认好回收垃圾的日期和垃圾分类法。指定星期，回收指定垃圾。还有、在走廊等大家一起使用的公共场所，禁止放置任何物品。



③

# 从10月份开始实施 幼儿教育·保育无偿化



为了让3~5岁的孩子们接受更好的幼儿保育教育，  
免除幼儿园，保育所，认定儿童园等的保育费。

## 免除3~5岁儿童的保育费

对幼儿园，保育园，认定儿童园等开始实施了保育费免费化。但，家长仍需负担接送费或餐费等费用。



\*逢3周岁生日之后，从最初的4月1日至入学之前为止。

## 0~2岁婴幼儿则仍需照常支付保育费

但是！

- ◇ 住民税为非课税的的家庭的保育费将会免费。需要接受保育必要性的认定，而且以正在利用保育所或认定儿童园的人为对象。
- ◇ 从第2胎可以享受减免制度和往常一样，第二胎的保育费为半价，从第三胎开始为免费。

## 具体有什么样的变化？大家的Q&A

### Q 餐费会有什么变化？

A 对3~5岁儿童的餐费不予免费，由家长负担全额。有关具体金额请咨询到各设施。

### Q 幼儿园的保育费会有什么变化？

A 对于由市政府决定其保育费的幼儿园或认定儿童园，其保育费会被免费。由设施独自决定保育费的认证外幼儿园，每月可获得保育费的补贴，其上限额为25,700日元。超过的部分需要由家长自己负担。

### Q 残疾儿童活动中心等设施也会享受保育无偿化吗？

A 对。有关设施或具体条件等详情，请电话咨询到儿童发达中心 ☎028-647-4721

### Q 保育所或认定儿童园的延长保育也会免费吗？

A 不，对正常保育时间外的延长保育，仍需照常交纳延长保育费。

### Q 幼儿园托管费也可以免吗？

A 因工作，怀孕，生孩子等理由利用托管的人，则属于免费对象。

详情请电话咨询到保育课

☎ 028-632-2393





## 生涯学习中心的秋季文化节



- ☺ 是我们周边地区主办的庙会，展示或发表各种作品、并出售各种新鲜蔬菜等。  
详情请咨询到各地区的生涯中心。
- 🕒@ 10月25日（周五）～27日（周日）：中央生涯学习中心（☎028-632-6331）  
10月26日（周六）～27日（周日）：东生涯学习中心（☎028-638-5782）  
11月2日（周六）～3日（周日）：平石生涯学习中心（☎028-660-1964）  
城山生涯学习中心（☎028-652-4794），上河内生涯学习中心（☎028-674-3131）  
姿川生涯学习中心（☎028-658-1594），筱井生涯学习中心（☎028-669-2515）
- 11月3日（周日）：横川生涯学习中心（☎028-656-6452）  
富屋生涯学习中心（☎028-665-1663）
- 11月3日（周日）～5日（周二）只限上午：南生涯学习中心（☎028-645-0006）
- 11月7日（周四）～10日（周日）：丰乡生涯学习中心（☎028-660-2340）  
11月9日（周六）～10日（周日）：清原生涯学习中心（☎028-667-5696）  
国本生涯学习中心☎028-665-2942
- 11月10日（周日）：河内生涯学习中心（☎028-671-3201）



## 第20回大谷节 2019 ♪

- 🕒 10月26日（周六） 17:00～21:00
- ☺ · 全息投影  
· 出售纪念品（大谷石照明）  
· 欣赏大谷景观公园的景观照明  
（10月12日（周六）～26日（周六）17:00～22:00）
- ¥ 成人：500日元/中学生以下为免费
- @ 大谷资料馆（大谷町 909）  
大谷景观公园（大谷町 1224）
- ☎ 大谷石材协同组合 028-652-0924

## 日本料理教室

- 🕒 11月10日（周日）10:00～13:00
- ☺ 边一起制作日本家庭料理，边加深交流！  
报名截止日为11月5日（周二）
- 定员 30名（按报名先后顺）
- ¥ 700日元（材料费）
- @ 综合交流中心料理室  
（明保野町 7-1）
- ☎ 宇都宫市国际交流协会 028-616-1870



## 日本杯自行车公路赛

- 🕒 10月19日（周六）
- ☺ 2019日本杯自行车绕圈赛
- @ 环绕宇都宫市大街的路线
- 🕒 10月20日（周日）
- ☺ 2019日本杯自行车公路赛
- @ 环绕宇都宫市森林公园的路线
- 详情请查看如下的网页  
<http://www.japancup.gr.jp/>



## 宇都宫城址节

- 🕒 10月20日（周日）10:00～15:00
- ☺ · 穿武士等时代服装进行「社参行列」  
· 摆设临时小吃部  
· 传统艺术节目的舞台表演
- ¥ 免费
- @ 宇都宫城址公园（本丸町 1-15）
- ☎ 「复兴吧！宇都宫城」市民之会事務局  
028-632-2989





展示有关妖精的绘画或陶器。还设置只需用手遮住就可翻页的妖精图签或妖精八音盒等很多不可思议的装置。入口处还设有专门负责游戏或动画片的人物图案的天野喜孝所设计的美丽的彩画玻璃，供您欣赏。

【所在地】宇都宫市马场大街 4-1-1 宇都宫表参道スクエア 5 楼

【开馆时间】 9:00~19:00

【休息日】每个月的第一个周一，年末年初（12月29日~1月3日）

【费用】免费

【网页地址】<http://www2.ucatv.ne.jp/~ufairy-m/>

【咨询处】☎028-616-1573

<举办各种活动的通知>

听听讲绘本故事

日期：10月26日（周六）13:30~14:00

会场：妖精博物馆内的图书区角落

内容：由爱讲话的妖精会（志愿者团体）举办的听听讲绘本故事

详情，请查看网页或直接咨询到妖精博物馆。

宇都宫市国际交流广场（UIP）的服务



外国人的综合咨询

		西班牙语 葡萄牙语	中文	泰语	英语
UIP • 028-616-1564	15:00-18:00	周一	周二	周三	周五
		第四个周日（预约制）			
市役所 028-632-2834 (开设时间内)	9:00-12:00	周四	第2个周四	—	—
	14:00-17:00	周四	—	第2个周四	第2个周四
行政书士咨询 028-616-1564	15:00-17:00	第三个周一（预约制）			

翻译志愿者服务

为帮助沟通有困难的外国人，提供去公共机构的同行以及翻译服务。

▶ 周一至周日 8:30~19:00

▶ 1次（2个小时）2,000日元

▶ 在国际交流广场填写委托书，缴付费用后提交申请。

“噢一！”小报同时发行简单易懂的日语·英语·中文·葡萄牙语·泰语·越南语。在 UCIA 的网站，您可阅览或查阅过去的期刊。<http://www.ucia.or.jp>

第一页插画提供：白井 百合香、根本 夏生